

**FICHA DE PRODUCTO CALDERA DE CALEFACCIÓN Y ACS CLIMA TERM AV  
según el Reglamento de la UE nº 811/2013 y nº 813/2013**

Modelos:	Clima Term AV 30 Clima Term AV SR 30
Caldera de condensación:	No
Caldera de baja temperatura:	No
Caldera B1:	No
Aparato de calefacción de cogeneración:	No
Calefactor combinado:	Sí

Elemento	Símbolo	Valor	Unidad
Potencia calorífica nominal	$P_{rated}$	27	kW
Potencia calorífica útil			
A potencia calorífica nominal y régimen de alta temperatura (*)	$P_4$	27,1	kW
A 30% de potencia calorífica nominal y régimen de baja temperatura (**)	$P_1$	7,5	kW
Consumo de electricidad auxiliar			
A plena carga	$el_{max}$	0,142	kW
A carga parcial	$el_{min}$	0,051	kW
En modo espera	$P_{SB}$	0,003	kW
Perfil de carga declarado		XL	
Consumo diario de electricidad	$Q_{elec}$	0,213	kWh
Consumo anual de electricidad	AEC	45,72	kWh

Elemento	Símbolo	Valor	Unidad
Eficiencia energética estacional de calefacción	$\eta_s$	86,0	%
Eficiencia útil			
A potencia calorífica nominal y régimen de alta temperatura (*)	$\eta_4$	88,4	%
A 30% de potencia calorífica nominal y régimen de baja temperatura (**)	$\eta_1$	91,0	%
Otros elementos			
Pérdida de calor en modo espera	$P_{siby}$	0,081	kW
Consumo de electricidad del quemador de encendido	$P_{ign}$	N.A	kW
Consumo de energía anual	$Q_{HE}$	53.372	kWh
Emisiones de óxido de nitrógeno	$NO_x$	81	mg/kWh
Nivel de potencia acústica en interiores	$L_{WA}$	50	dB
Eficiencia energética de caldeo de agua	$\eta_{wh}$	79	%
Consumo diario de combustible	$Q_{fuel}$	18,300	kWh
Consumo anual de combustible	AFC	13,72	GJ

Datos de contacto: LASIAN Tecnología del Calor S.L  
Polígono Industrial Las Norias, Parcela Nº 7. 50450 Muel (Zaragoza) - España

(\*) Régimen de alta temperatura significa una temperatura de retorno de 60°C a la entrada del calefactor y una temperatura de alimentación de 80°C a la salida del calefactor.

(\*\*) Baja temperatura significa una temperatura de retorno (a la entrada del calefactor) de 30°C para las calderas de condensación, 37°C para las calderas de baja temperatura, y 50 °C para los demás aparatos de calefacción.

Las fichas de producto se han realizado según el Cuadro 7 de los puntos 1 y 2 del Anexo V del Reglamento de la UE nº 811/2013 y los requisitos de información según el Cuadro 1 del punto 5 del Anexo II del Reglamento de la UE nº 813/2013.



Modelos:	Clima Term AV 40 Clima Term AV SR 40
Caldera de condensación:	No
Caldera de baja temperatura:	No
Caldera B1:	No
Aparato de calefacción de cogeneración:	No
Calefactor combinado:	Sí

Elemento	Símbolo	Valor	Unidad	Elemento	Símbolo	Valor	Unidad
Potencia calorífica nominal	$P_{rated}$	36	kW	Eficiencia energética estacional de calefacción	$\eta_s$	86,0	%
Potencia calorífica útil				Eficiencia útil			
A potencia calorífica nominal y régimen de alta temperatura (*)	$P_4$	35,9	kW	A potencia calorífica nominal y régimen de alta temperatura (*)	$\eta_4$	88,4	%
A 30% de potencia calorífica nominal y régimen de baja temperatura (**)	$P_1$	9,9	kW	A 30% de potencia calorífica nominal y régimen de baja temperatura (**)	$\eta_1$	91,0	%
Consumo de electricidad auxiliar				Otros elementos			
A plena carga	$e_{max}$	0,142	kW	Pérdida de calor en modo espera	$P_{stby}$	0,081	kW
A carga parcial	$e_{min}$	0,051	kW	Consumo de electricidad del quemador de encendido	$P_{ign}$	N.A	kW
En modo espera	$P_{SB}$	0,003	kW	Consumo de energía anual	$Q_{HE}$	71.173	kWh
Perfil de carga declarado		XL		Emisiones de óxido de nitrógeno	$NO_x$	75	mg/kWh
Consumo diario de electricidad	$Q_{elec}$	0,213	kWh	Nivel de potencia acústica en interiores	$L_{WA}$	50	dB
Consumo anual de electricidad	AEC	45,72	kWh	Eficiencia energética de caldeo de agua	$\eta_{wh}$	79	%
Datos de contacto:	LASIAN Tecnología del Calor S.L Polígono Industrial Las Norias, Parcela Nº 7. 50450 Muel (Zaragoza) - España						
				Consumo diario de combustible	$Q_{fuel}$	24,450	kWh
				Consumo anual de combustible	AFC	18,30	GJ

(\*) Régimen de alta temperatura significa una temperatura de retorno de 60°C a la entrada del calefactor y una temperatura de alimentación de 80°C a la salida del calefactor.

(\*\*) Baja temperatura significa una temperatura de retorno (a la entrada del calefactor) de 30°C para las calderas de condensación, 37°C para las calderas de baja temperatura, y 50 °C para los demás aparatos de calefacción.

Las fichas de producto se han realizado según el Cuadro 7 de los puntos 1 y 2 del Anexo V del Reglamento de la UE nº 811/2013 y los requisitos de información según el Cuadro 1 del punto 5 del Anexo II del Reglamento de la UE nº 813/2013.



**PRODUCT FICHE HEATING AND SHW BOILER CLIMA TERM AV according to the  
Commission Delegated Regulation (EU) n° 811/2013 and n° 813/2013**

Model(s):	Clima Term AV 30 Clima Term AV SR 30
Condensing boiler:	No
Low temperature (***) boiler:	No
B1 boiler:	No
Cogeneration space heater:	No
Combination heater:	Yes

Item	Symbol	Value	Unit	Item	Symbol	Value	Unit
Rated heat output	$P_{rated}$	27	kW	Seasonal space heating energy efficiency	$\eta_s$	86,0	%
Useful heat output				Useful Efficiency			
At rated heat output and high-temperature regime (*)	$P_4$	27,1	kW	At rated heat output and high-temperature regime (*)	$\eta_4$	88,4	%
At 30% of rated heat output and low-temperature regime (**)	$P_1$	7,5	kW	At 30% of rated heat output and low-temperature regime (**)	$\eta_1$	91,0	%
Auxiliary electricity consumption				Other items			
At full load	$e_{lmax}$	0,142	kW	Standby heat loss	$P_{siby}$	0,081	kW
At part load	$e_{lmin}$	0,051	kW	Ignition burner power consumption	$P_{ign}$	N.A	kW
In standby mode	$P_{SB}$	0,003	kW	Annual consumption energy	$Q_{HE}$	53.372	kWh
Declared load profile		XL		Emissions of nitrogen oxides	$NO_x$	81	mg/kWh
Daily electricity consumption	$Q_{elec}$	0,213	kWh	Sound power level indoors	$L_{WA}$	50	dB
Annual electricity consumption	AEC	45,72	kWh	Water heating energy efficiency	$\eta_{wh}$	79	%
				Daily fuel consumption	$Q_{fuel}$	18,300	kWh
				Annual fuel consumption	AFC	13,72	GJ
Contact details:	LASIAN Tecnología del Calor S.L Polígono Industrial Las Norias, Parcela N° 7. 50450 Muel (Zaragoza) - España						

(\*) High-temperature regime means 60 °C return temperature at heater inlet and 80 °C feed temperature at heater outlet.  
(\*\*) Low temperature means for condensing boilers 30 °C, for low-temperature boilers 37 °C and for other heaters 50°C return temperature (at heater inlet).

The product fiches have been made according to Table 7 of points 1 and 2 of Annex V of the Regulation EU n° 811/2013 and the information requirements according to Table 1 of point 5 of Annex II of the Regulation EU n° 813/2013.



Model(s):	Clima Term AV 40 Clima Term AV SR 40
Condensing boiler:	No
Low temperature (**) boiler:	No
B1 boiler:	No
Cogeneration space heater:	No
Combination heater:	Yes

Item	Symbol	Value	Unit	Item	Symbol	Value	Unit
Rated heat output	$P_{rated}$	36	kW	Seasonal space heating energy efficiency	$\eta_s$	86,0	%
Useful heat output				Useful Efficiency			
At rated heat output and high-temperature regime (*)	$P_4$	35,9	kW	At rated heat output and high-temperature regime (*)	$\eta_4$	88,4	%
At 30% of rated heat output and low-temperature regime (**)	$P_1$	9,9	kW	At 30% of rated heat output and low-temperature regime (**)	$\eta_1$	91,0	%
Auxiliary electricity consumption				Other items			
At full load	$e_{lmax}$	0,142	kW	Standby heat loss	$P_{stby}$	0,081	kW
At part load	$e_{lmin}$	0,051	kW	Ignition burner power consumption	$P_{ign}$	N.A	kW
In standby mode	$P_{SB}$	0,003	kW	Annual consumption energy	$Q_{HE}$	71.173	kWh
Declared load profile		XL		Emissions of nitrogen oxides	$NO_x$	75	mg/kWh
Daily electricity consumption	$Q_{elec}$	0,213	kWh	Sound power level indoors	$L_{WA}$	50	dB
Annual electricity consumption	AEC	45,72	kWh	Water heating energy efficiency	$\eta_{wh}$	79	%
				Daily fuel consumption	$Q_{fuel}$	24,450	kWh
				Annual fuel consumption	AFC	18,30	GJ

Contact details: LASIAN Tecnología del Calor S.L  
Polígono Industrial Las Norias, Parcela Nº 7. 50450 Muel (Zaragoza) - España

(\*) High-temperature regime means 60 °C return temperature at heater inlet and 80 °C feed temperature at heater outlet.  
(\*\*) Low temperature means for condensing boilers 30 °C, for low-temperature boilers 37 °C and for other heaters 50°C return temperature (at heater inlet).

The product fiches have been made according to Table 7 of points 1 and 2 of Annex V of the Regulation EU nº 811/2013 and the information requirements according to Table 1 of point 5 of Annex II of the Regulation EU nº 813/2013.



**FICHA DE PRODUCTO CALDEIRA DE AQUECIMENTO Y AQS CLIMA TERM AV de acordo  
com o Regulamento da UE nº 811/2013 e nº 813/2013**

Modelo(s):	Clima Term AV 30 Clima Term AV SR 30
Caldeira de condensação:	Não
Caldeira de baixa temperatura:	Não
Caldiera B1:	Não
Aquecedor de ambiente de cogeração:	Não
Aquecedor combinado:	Sim

Elemento	Símbolo	Valor	Unidade
Potência calorífica nominal	$P_{rated}$	27	kW
Potência calorífica útil			
À potência calorífica nominal e em regime de alta temperatura (*)	$P_4$	27,1	kW
A 30% da potência calorífica nominal e em regime de baixa temperatura (**)	$P_1$	7,5	kW
Consumo de electricidade auxiliar			
A plena carga	$el_{max}$	0,142	kW
A carga parcial	$el_{min}$	0,051	kW
En modo de vigília	$P_{SB}$	0,003	kW
Perfil de carga declarado	XL		
Consumo diário de electricidade	$Q_{elec}$	0,213	kWh
Consumo anual de electricidade	AEC	45,72	kWh

Elemento	Símbolo	Valor	Unidade
Eficiência energética do aquecimento ambiente sazonal	$s$	86	%
Eficiência útil			
À potência calorífica nominal e em regime de alta temperatura (*)	$4$	88,4	%
A 30% da potência calorífica nominal e em regime de baixa temperatura (**)	$1$	91,0	%
Outros elementos			
Perda de calor em modo de vigília	$P_{siby}$	0,081	kW
Consumo de energia do queimador de ignição	$P_{ign}$	N.A	kW
Consumo de energia anual	$Q_{HE}$	53.372	kWh
Emissões de óxido de azoto	$NO_x$	81	mg/kWh
Nível de potência sonora no interior	$L_{WA}$	50	dB
Eficiência energética do aquecimento de água	$wh$	79	%
Consumo diário de combustível	$Q_{fuel}$	18,300	kWh
Consumo anual de combustível	AFC	13,72	GJ

Elementos de contacto: LASIAN Tecnología del Calor S.L  
Polígono Industrial Las Norias, Parcela Nº 7. 50450 Muel (Zaragoza) - España

(\*) O regime de alta temperatura implica uma temperatura de retorno de 60 °C à entrada do aquecedor e uma temperatura de alimentação de 80 °C à saída do aquecedor.

(\*\*) O regime de baixa temperatura implica uma temperatura de retorno (na entrada do aquecedor) de 30 °C para as caldeiras de condensação, de 37 °C para as caldeiras de baixa temperatura e de 50 °C para os outros aquecedores.

As fichas de produto foram feitas de acordo com a Tabela 7 dos pontos 1 e 2 do Anexo V do Regulamento da UE Nº 811/2013 e os requisitos de informação de acordo com o Quadro 1 do ponto 5 do Anexo II do Regulamento da UE nº 813/2013.



Modelo(s):	Clima Term AV 40 Clima Term AV SR 40
Caldeira de condensação:	Não
Caldeira de baixa temperatura:	Não
Caldiera B1:	Não
Aquecedor de ambiente de cogeração:	Não
Aquecedor combinado:	Sim

Elemento	Símbolo	Valor	Unidade
Potência calorífica nominal	$P_{rated}$	36	kW
Potência calorífica útil			
À potência calorífica nominal e em regime de alta temperatura (*)	$P_4$	35,9	kW
A 30% da potência calorífica nominal e em regime de baixa temperatura (**)	$P_1$	9,9	kW
Consumo de electricidade auxiliar			
A plena carga	$e_{lmax}$	0,142	kW
A carga parcial	$e_{lmin}$	0,051	kW
En modo de vigília	$P_{SB}$	0,003	kW
Perfil de carga declarado		XL	
Consumo diário de electricidade	$Q_{elec}$	0,213	kWh
Consumo anual de electricidade	AEC	45,72	kWh

Elemento	Símbolo	Valor	Unidade
Eficiência energética do aquecimento ambiente sazonal	$\eta_s$	86	%
Eficiência útil			
À potência calorífica nominal e em regime de alta temperatura (*)	$\eta_4$	88,4	%
A 30% da potência calorífica nominal e em regime de baixa temperatura (**)	$\eta_1$	91,0	%
Outros elementos			
Perda de calor em modo de vigília	$P_{stby}$	0,081	kW
Consumo de energia do queimador de ignição	$P_{ign}$	N.A	kW
Consumo de energia anual	$Q_{HE}$	71.173	kWh
Emissões de óxido de azoto	$NO_x$	75	mg/kWh
Nível de potência sonora no interior	$L_{WA}$	50	dB
Eficiência energética do aquecimento de água	$\eta_{wh}$	79	%
Consumo diário de combustível	$Q_{fuel}$	24,450	kWh
Consumo anual de combustível	AFC	18,30	GJ

Elementos de contacto: LASIAN Tecnología del Calor S.L.  
Polígono Industrial Las Norias, Parcela Nº 7. 50450 Muel (Zaragoza) - España

(\*) O regime de alta temperatura implica uma temperatura de retorno de 60 °C à entrada do aquecedor e uma temperatura de alimentação de 80 °C à saída do aquecedor.

(\*\*) O regime de baixa temperatura implica uma temperatura de retorno (na entrada do aquecedor) de 30 °C para as caldeiras de condensação, de 37 °C para as caldeiras de baixa temperatura e de 50 °C para os outros aquecedores.

As fichas de produto foram feitas de acordo com a Tabela 7 dos pontos 1 e 2 do Anexo V do Regulamento da UE Nº 811/2013 e os requisitos de informação de acordo com o Quadro 1 do ponto 5 do Anexo II do Regulamento da UE nº 813/2013.

